



(CU PREA'NALȚA VOE.)

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

Brashov, 23. Iulie.

Трансильванія.

Б р а ш о в. Тимп фрумос, зиле преакзал-
авроасе, черѣла Италії де сѣс, че ал авѣрем де
вrio катева зиле, сз веде кз тоате ачестеа
сарекѣм саз ворбит сз анфрумсзцезе черкз-
рїле тїнерїлор ношрї ан челеа че саз депрїне
ан тїмпа кѣрслаѣ де варз; дела 22. пѣнз
ла 27. Ізліе к. н. саз цїнѣт ексамене ан Гїм-
назіла евангелїчїлор кѣ о преѣнз мѣлцѣмїре
а тѣтѣрор ізвїторїлор де шїнцз, карїї сз
апла де фацз; анчепанд дела чєл маї бѣн,
пѣнз ла чєл маї слаб, нїчї ѣнла саз пѣтѣт
деосебі, кзрѣїа пе дрепт сз ісз поатз ан-
пѣта, кз аѣ петрекѣт ан сомн шї левеїре
аврореле десфзтатѣлаї Маїѣ, чєлеа кантате
де мїчїле прївегїтоаре, калїграфїїле чєлеа ре-
гѣлате антрѣѣрїле чєлеа делїкате че лї се
пѣнеа де кзтрѣ Іззїторї, шї рїспѣнѣрїле кѣ
о ізцалз фзрз асз гандї мѣлт че вор сз зї-
кз, фєрїчєск шї аналцз бѣнла метод ал Про-
фєсорїлор, карїї апрїншї де о рѣвнз патрїо-
тїкз, че крѣше прїн експєрїнца, каре о фак
пєла Академїї, шї Іншїтѣтѣрї стрзїне, фз-
гзѣѣск ѣн вїїтор, чєва пѣтєрнїк де а шєрѣе
шї радє джмєврїле, шї колцѣрїле чєлеа рѣшї-
нїте, че стаз пе лєспєзїле крєерїлор мѣлтор
патрїоцї.

Ан 26. шї 27. Ізліе к. н. саз цїнѣт ек-
самене шї ан шкоїле Нормале к. к. ан фї-
їнца де фацз а маї мѣлтор онорациї Домнї,
врешмашї антѣнерекѣлаї, шї нешїїнцєї, че сз
маї рзспѣндєшє пїнтре ної, прѣнчїї шї прѣн-
чєлє чєлє мѣлате ла нѣмзр, саз ансзманат маї

алєс ан Географїе, Арїтметїкз шї ан прїн-
чїпїї лїмбєї латїнєшї, іар скрїерїлє калїграфї-
чє, ансзманзрїле дїн Геометрїе, шї дїн Архі-
тектѣра чївїлз аѣ вгзат ан мїраре, пе Іскѣл-
тзторї, фзкѣнѣлї сз ростєаскз мїї де мѣл-
цѣмїрї преаостенїцїлор Дом. Профєсорї, — шї
кѣлїтѣрчїї шї прѣнчєлє, маї таре сз сз інї-
мєзе а кѣспрїндє шї де акѣм ананїте кѣ вѣ-
цїлє дешкїсе адзпѣтсарєлє шїїнцє, маѣ лїп-
сїт дїн партеа преа-ангрїжїтоарєї ефорїї а
лї сз анпзрцї премїѣрї ан зїоа ѣрмзтоаре
28. Ізліе, канд адѣнѣндѣсз маї мѣлцї, саз
фзкѣт прїн прѣнчїї о мелодїе анкѣнтзтоаре
де сѣфлїте, шї інїмї, дїн тїма „Holde Ju-
gend, holde Jugend! fröhne dich in meiner Ju-
gend“ іар сѣфршїндѣсз актѣла саз анкїлат
тоате кѣ Хїмнѣла попѣлар „А о амне каѣтз
кѣ нѣѣраре“ пєнтрѣ фєрїчїта сзнзтате а
преѣвѣнѣлїї нострѣ Монарѣ, каре антємєазз
школї, фачє фєлїзрїмї де Іншїтѣтѣрї, пѣ-
тєшє Профєсорї, кѣ ѣн кѣѣнїт каре пѣне тоа-
тз стзрѣїрєа спрє ананїтарєа, лзмінарєа, шї
пзшїрєа кзтрѣ сзѣѣршїрє а фїїлор шї сѣпѣ-
шїлор сзї чєлор ананоїацї; — Іар кѣнѣнз ла
тоате аѣ пѣс школарїї дїн Гїмназіла католї-
чїлор, ан 24. шї 25. Ізліе, ачї єра де а вє
дєа кѣм прѣнчїї чєї анкз крѣзї де врѣтз,
сз дїшпѣта ан лїмбєа лзтїнєаскз кѣ о іѣ-
цалз, анкѣт пѣтеа чїнєва прєлєснє сз сз ан-
шалає кѣѣтѣнд, кз ачєа вор фї сѣпт цїцз ро-
манз, мзкар кз сѣнїт амєстєкацї дїн тоате
нацїїлє Трансїлванїї; — рзсолвїрєа конѣрѣк-
цїїлор чєлор анкѣркатє доѣдєа ѣн метод кѣ
тотѣла деслѣшїт, шї потрївїт стзрїї тїнерї-

лор, де парте де о депрѣме анфіорзтоаре, ши де пе педенсе трѣпешѣ, робѣлор нѣмаї кѣвнѣте, шиа прѣнчѣї ачѣ сѣцѣ спѣе, ши сѣцѣ нѣмеаскѣ четѣцѣле челеа маї де фрѣнте але вѣропей, антѣмплазрѣле веакѣрѣлор вѣтрѣне, нѣчѣ ле лѣпсеа чева ан арѣтметѣкѣ ши калѣграфѣе; дар ка сѣ арете кѣт поате фаче о стражнѣкѣ прѣвегере, ши анделетнѣчѣре антре прѣнчѣї, наѣ лѣпсѣт сѣргѣиторѣла лор Професор сѣпт окротѣреа анцѣлазптѣлаї Пѣкторѣс сѣфлетѣск Антонѣе де Ковач аї депрѣнде ан некарѣ вѣкѣцѣї театрале кѣм „Іосѣф вѣндѣт де фѣрацѣ“—Дѣелѣс лѣї Давѣа кѣ Голѣат, латѣнѣше ши немѣнѣше, ши а ѣ-а „Ѣрмѣзрѣле ѣреї антре фѣрацѣї, сѣ вѣнстрѣментѣла ісѣждѣї“ ачестеа вѣкѣцѣї сѣл проаѣе дѣпѣ эксамѣне ан тоатѣ форма, фѣрѣ сѣ андегенаскѣ чѣнева а ши кѣѣета кѣ нѣ ар фѣї чеї маї депрѣншѣї актерѣї, пентрѣ каре атѣт Окротѣторѣла, кѣт ши Професорѣла де анпреѣнѣз кѣ прѣнчѣї аѣ мерѣтат лѣвѣдѣ ши пѣлчереа тѣтѣрор прѣвѣиторѣлор; — ан сѣфрѣшѣт тѣнерѣї ачѣшѣа ка ѣнѣї че вор аѣеа де а фаче кѣ Цѣцѣро, Дѣвѣе, Тачѣт ш. а. ла ампѣрѣцѣреа премѣлор аѣ кѣвѣнтат ан лѣмѣа латѣнеаскѣ ши немѣцѣскѣ маїнаїнте де а фѣї дацѣї браѣелор пѣзрѣнтѣшѣї пентрѣ о сѣѣртѣ рекѣлѣѣере а пѣтерѣлор чѣлор сѣфлетѣшѣї атѣт лѣлор кѣт ши а анѣвѣцѣторѣлаї.

Фѣгѣзрѣш, 27. Іѣлѣе к. н. ла Дѣсѣа антрѣ ѣн сѣт грѣнѣцѣреск че сѣ чѣне де Рѣїментѣла 1-леа ромѣнеск, ши є стѣцѣе де кѣпѣтан, сѣ прѣпѣдѣї прѣн фок 60 де кѣсѣї, ши о мѣїере, че анпѣнсѣ де болѣла драгостѣї пѣзрѣнѣшѣї, воїа аш сѣкѣпа пе дої прѣнчѣї аї сѣї, сѣ фѣкѣ жѣртѣфѣ прѣдѣтѣрѣлаї фок, кѣртеа кѣпѣтанѣлаї сѣ фѣкѣ асѣменѣа пѣмѣнтѣлаї; — дѣн іспѣтѣрѣле-фѣкѣте сѣ веде кѣ фокѣа сѣл ісѣкат дѣн ѣн кѣпѣторѣс де копѣт пѣне, каре ѣлѣвѣндѣсѣз дѣдѣ лок парѣї сѣ ісѣѣкѣнеаскѣ ан копѣрѣшѣла чѣа де паѣ. —

Рѣмѣнѣа.

Бѣкѣрѣшѣї, 18. Іѣлѣе де кѣтрѣ сѣрѣ (скрѣе ѣн Корѣспондѣт) кѣ ар фѣї кѣпѣтат А. С. Прѣнѣла Цѣрѣї, прѣн ѣн арап. каре ан ѣ ши жѣмѣтате зѣле аѣ сосѣт дѣн Конѣстантѣнопол ан Бѣкѣрѣшѣї, ачѣа інтерѣсантѣ анѣшѣнѣцѣре кѣмѣкѣ армеа тѣрѣеаскѣ лѣвѣндѣсѣз кѣ а Бѣце-Крѣїлаї де тот сѣр фѣї нѣмѣкѣмѣчѣт, ши кѣ армеа єгѣптѣанѣз порнѣше дрѣпт кѣтрѣ Конѣстантѣнопол, чева асѣменѣа сѣ четѣше ши ан єксерѣвѣторѣла аѣстрѣан, маї анколо кѣ адмѣралѣла Флѣтеї тѣрѣшѣї анѣелѣгѣндѣ де моартеа Сѣлатанѣлаї сѣл антѣорѣ анѣпої, ши кѣ нар вої сѣ рекѣноскѣ прѣ ѣрѣмѣторѣла Сѣлатанѣлаї де дрѣпт Сѣлатан.

Бѣсерѣка прѣтѣстантѣ ан Бѣкѣрѣшѣї де вѣро-кѣтѣва зѣле сѣтѣ сѣпт окротѣреа к. н. аѣстрѣачаскѣ, ши к. прѣѣчаскѣ, ши ан кѣрѣереа ачѣстор зѣле аѣ сѣ сѣ деїе ан мѣна Конѣлѣлор ачѣстор доао анѣлѣте пѣтерѣї тоате ѣлѣрѣтѣїле че аѣ вѣро інфлѣнѣцѣз асѣпра Бѣсерѣчѣї. —

Ан сѣѣрт тѣмп сѣ ва рѣдѣкѣ ан Бѣкѣрѣшѣї ѣн Конѣлат к. Сѣсѣск, ши о агѣнѣїе а стѣтѣлаї комерѣїал де Дѣпѣскѣ, ши ла ачѣа поате сѣ ва нѣмѣ Бар. Кѣстант. Сѣкѣларѣо.

Дѣчѣї сѣ лѣѣѣше вѣстѣа кѣмѣкѣ де кѣрѣндѣ нѣмѣтѣла Прѣнѣ ла Сѣрѣвѣї Мѣлан Обрѣновѣч ла Бѣлѣград прѣн моарте ар фѣї трѣкѣт дѣн вѣлѣцѣ *).

Фѣранѣа.

Пѣрѣе, 13. Іѣлѣе. Кѣртеа пѣрѣлор шаѣ дат жѣдѣкѣта сѣ асѣпра рѣвѣланѣїлор дѣн Маїѣ, ла 12. Іѣл. 9 часѣрѣї сѣра, таїнѣка лор сѣфѣтѣїре чѣнѣ 4 зѣле ши ан Сѣсѣа дѣн 12. Іѣл. а фост жѣдѣкѣтѣрѣїї дѣла 11 часѣрѣї анѣїнте де прѣнѣз пѣнѣз ла ноао часѣрѣї сѣра аѣѣнаѣї антрѣѣна, кѣ ѣшѣле анкѣїате, ши фѣїндѣ кѣ пѣбѣлѣкѣ шѣа кѣмѣкѣ жѣдѣкѣта анкѣ антрѣ ачѣа зѣї сѣ ва фаче кѣносѣкѣтѣз, нѣпѣдѣї о мѣлѣчѣме дѣн пѣлѣса попорѣлаї ла Пѣлаѣїла Дѣкѣсѣнѣѣрѣлаї, кѣ сѣоп сѣ аѣдѣз аѣ осѣндѣтѣсѣлѣ вѣре ѣнѣ сѣпрѣ моарте? не антѣрѣзѣїндѣ дарѣ графѣїерѣла а чѣтѣ арѣшѣанѣїлор сѣнтѣнѣїїле сѣ анпрѣѣїе попорѣла, дѣнѣре рѣвѣланѣїї нѣмаї ѣнѣла анѣме Barbés сѣл осѣндѣт ла моарте, іар чѣлѣлѣїї ка вѣро 16 кѣ нѣмѣзрѣ сѣнѣт жѣдѣкаѣї ла фѣлѣїрѣмѣї де рѣвѣїї, ѣнѣї пе тотѣ вѣїаѣа, аѣїїї пе 15, 10, 6, 5, 3, 2 анї, пѣтрѣ дѣнѣре пѣрѣїїї, пентрѣ лѣпѣа доѣдѣїрѣїї сѣ жѣдѣкѣз нѣвѣреанѣїї де вѣро пѣдѣанѣсѣз, ши дѣпѣз чѣтѣїреа жѣдѣкѣїїї сѣ ши сѣлѣоѣзѣї, аша дарѣ жѣдѣкѣта пѣрѣлор лѣсѣз чѣтѣї, дар оре пѣдѣнѣсѣеѣа Barbés кѣ моарте аѣ ба? нѣме поате ѣотѣрѣл, пѣзрѣїле сѣ анпѣрт; ши прѣн ораш сѣ анпрѣѣїе чѣлеа маї тѣрѣате вѣшѣї, ѣнѣїї зѣїк кѣ ар сѣта гѣта асѣѣїїте 50 де сѣлѣїїї сѣл шѣшѣрѣї пентрѣ камерѣа пѣрѣлор, аѣїїї зѣїк кѣ сѣвѣор фѣѣра прѣнчѣїїї чѣї маї мѣчѣї аї крѣїлѣлаїї ши сѣ вор чѣнеа зѣлѣог, чѣї маї мѣлѣїїї вѣдѣ ан трѣмѣрѣнѣдѣла лор дѣѣ анфрѣкошѣтѣла портрѣт ал рѣвѣлѣїїїї, жѣрѣналѣле чѣлеа маї мѣлате сѣ єсплѣїкѣз прѣ сѣїне кѣ о прѣорѣїе де вѣзрѣаре де сѣнѣїе, кѣ тоате ачѣстѣа кѣпѣтанѣла чѣлор прѣншѣї Barbés нѣ сѣ анфѣїорѣаѣз нѣчѣї антрѣѣн кѣп, сѣкрѣїс дѣсѣпрѣ єл кѣ шаф фѣї асѣѣлатат сѣнтѣнѣа кѣ чѣї маї маѣре рѣчѣеалѣз, ши ар фѣї зѣїе дѣпѣз чѣтѣїре „ла

*) Цѣїтѣнѣгѣ де Дѣграм. Анкѣїе анпѣртѣшѣїе ачѣстѣз анѣшѣнѣцѣре ан Нр. 56. ши дѣсѣлѣшѣїе кѣ ар аѣеа ачѣстѣз анѣшѣнѣцѣре дѣла ѣн Корѣспондѣнт ла каре сѣ поате анкѣрѣдѣїнѣа.

ачеа ам фост Антогмит, чи тотши адзо-
гз маї анколо „нам фост ес зчигзторїа
лаїтнантлаї Дрѣно“, іар дѣнз че іар фї
еспікат кз нѣ оз оландѣе ла моарте кѣ
кїп кз ел ар фї фост зчигзторїа ачелїа, чи
нѣмаї кз фѣ корїфѣс ревеланцілор, респѣнѣс
нѣмїтла Barbés. „Ка шефла інсѣрѣкції?
Еї дрепт, ачел ам мзртѣрїсїт ес андатз,
ел антрѣкз деспре сентенца лѣї Мартїн Бѣр
нард, шї оз пзрѣа кз е фоарте мѣлцѣмїт
пентрѣс кз ачестѣїа нѣ ісаѣ дїктат педѣапса
морції; —

Монїтерѣс скрїе, кѣмкз ан Парїс оз
стрѣнг ан маї мѣлте локѣрї глоате де
оаменї дїнтре плебей, шї маї алѣе шѣденці,
о асѣла де адѣнаре скрїе ел, ачел стеаг
пе каре ера скрїс „черере анпотрїва педѣапсї
морції лѣї Barbés.“

Обсерваторѣа дѣстриан зїче кѣм-
кз ан 13. Іѣлїе дѣнз четїрѣа жѣдїкзції сар
фї адѣнат ла 10 часѣрї ноаптеа сфатѣла мї-
нїстерїал спре а жѣдека асѣпра лѣї Barbés,
мѣлці мїнїстрїї ера антогмїці маї мѣлат кѣ
блїндеѣе декѣт стрѣжнїчїе, ансз ачестора
лїсз анпотрївеа алїї зїкнѣд кѣмкз спре
анкѣнжѣрѣеа ѣнї асемїнеа конжѣрѣї ар фї
де лїпсз о пїлдѣ аша грозѣвз, парламентѣа
мїнїстерїал оз слобозї фѣрз озсе фї пѣтѣт
хотѣрѣ чева, де обѣе оз крѣде кз маї пре
ѣрмз тот нѣсз ва оморї корїфѣс чи оз ва
педѣпсї антрѣлат кїп, деспре мѣлцімї де оа-
менї аша адѣнате фаче шї обсерваторѣа по-
менїре адзогнѣд кз ачелїа нѣмїк пофѣск алта
де кѣт оз нѣ оз оморѣ Barbés. — 14.
Іѣлїе дїмїнеаца, зїк тоці жѣрналїстїї кз ар
фї мерс М. Carle, сора лѣї Barbés, ан-
соцітз де екзѣатѣа озѣ, шї анкз де о рѣѣѣ,
ла Ла Мартїнї, рѣгнѣдѣсз озї факз антрѣре
ла Палацѣа Neuville, Д. Ла Мартїнї іаѣ рѣ-
гїѣнѣс, кз ел ла ачаста нѣ арѣ нїчї ѣн мїж-
лок. деа дрептѣс дѣр тот дѣдѣс Мадамїї о
скрїсоре ла Д. Montaliset, каре дїндѣї о
ногз, кѣ ачел антрѣ ан палацѣа поменїт;
Крѣїѣс о прїїмї нрѣа кѣ блїндецз, шї зїк,
кз іар фї ворѣїт ѣрмзторѣеле. „ѣѣ ан кѣт
оз цїне де персодана мѣа, сѣнт фоарте плѣ-
кат спре граціе, дѣр ресолѣціа нѣ атѣр-
нз сѣнтѣр дѣла мїне, чи шї дѣла мїнїстрїї,
карїї анкз пѣнз акѣма нѣѣ хотѣрѣт, мѣнѣ
вор фї кѣ трѣдеа ачаста ансѣрїнації, трѣѣѣ
оз оз рѣмѣѣе мѣлат лѣкѣрѣа, кнѣд ар атѣрна
сѣнтѣр дѣла мїне, ан мїнѣтѣа ачеста ваці
пѣтеа анѣрнѣа кѣ граціа лѣї Barbés ан-
дзрѣнт ла Парїс; антрѣ ачел тотѣшї авѣці
їнїмз, шї нѣдѣжѣдїці.“

Аншїїнцѣрї дїн Парїс де 15. Іѣл.
(че сѣѣ кзпѣтат прїн прїлѣжї есѣраордїнар)
аратз кѣмкз ан 14. Іѣлїе сар фї мїлостївїт
Крѣїѣс амѣта педѣапса де моарте алѣї Barbés
ан рокіе пе тотз гїаца.

ВНГЛІТІРА.

Дѣнз аншїїнцѣрїле челе маї ноѣз дїн
Лондон 11. Іѣл. (прїлѣж есѣра ордїнар) дѣ ан-
дрїпѣт Рѣїїна дѣнз адреса Паїрїлор че сѣѣ
адѣнат песте о сѣтз ан Палацѣа Bucking-
ham пе ла 2 часѣрї, ѣрмзторїѣа респѣнѣс.
„ѣѣ шїѣ прѣцї шї чїнѣтї кѣм оз каде зе-
лѣа дѣмнѣвоастрѣ пентрѣс інтерѣеле Рѣлїїї,
шї грїжа дѣмнѣвоастрѣ пентрѣс Бїсѣрїка домнї
торѣе, ес сѣнт тотдѣѣзна пропѣнзз (плѣкатз)
вїнтрѣ де а прїїмї сфатѣла, шї ажѣторїѣа
касеї лорзїлор, шї пентрѣс де а чїнѣтї про-
пѣнерїлор дѣмнѣвоастрѣ ачел лѣрѣамїнѣте карѣ
ваѣа дѣвоастрѣ пе дрепт мїрїтеѣзз; — тот
дѣодатз нѣ пот фї фѣрз сѣм арѣт дѣѣ-
рѣа пентрѣс пѣшїї че іаці сокотїт де лїпсз
ла ачастз матерїе; дѣмнѣвоастрѣ оз фїці ан-
крѣдїнцаці кѣмкз ѣѣ ан сїмцірѣа дѣрегзѣ-
рїлор че зак асѣпрѣм шї маї алѣс а дѣре-
гзторїї де а патронї, сѣѣ сѣѣцїнеа Бїсѣрїка
домнїторѣе, ан вої антрѣѣїнца пѣтерїле
чѣм сѣнт дате прїн коншїтѣції спре анїлї-
нїрѣа ачестор сфїнѣте дїрегзѣторїї. — Ан пїнз
аншїїнцѣре ачестїї сѣѣшѣе ам афлат кѣ кѣ-
вїїнцз а пѣне жос о алѣѣрѣе, сѣѣ о пѣрте
дїн сфатѣла де таїнз, каре ла ампѣрїїрѣа
банїлор, че сѣѣ хотѣрѣт прїн каѣа обѣѣаскз
спре о крѣѣрѣе попѣларз, кѣѣтз де аї дѣ-
чѣ; деспре кїпѣа лѣкѣрѣрїї ачѣшїа оз вор ан-
фїїца Парламентѣа лѣї ан тот анѣа хѣртїї ан-
шїїнцѣторѣе, ка каѣа лорзїлор оз фїе ан старѣ
аш да жѣдеката сѣа деспре ачел, шї ес сѣнт
ан ачел анкрѣдїнцѣре кѣмкз оз ва афла, кз
банїї прїн орѣндѣїала мѣа пѣшїї вор фї страш-
нїк антрѣѣїнцаці спре скопѣрїле пентрѣс карѣ
сѣнт хотѣрѣції, кѣ кѣвїнїтз чїнѣтїре пентрѣс
дрѣпѣрїїле кѣношїнції, шї кѣ крѣдїнчосз грїжз
пентрѣс сїгѣрїсїрѣа Бїсѣрїчїї домнїторѣе.“

СПАНІА.

Сѣрїсїрї дїн Castella de la Plana (ан
крѣїа Баленції) вестѣск кѣмкз ан 30. Іѣнїе
сар фї вѣтѣт Варлїнїї кѣ аї крїстїнїї маї
сѣпѣт зїдѣрїле четѣції, адїкз ера трѣпеле лѣї
Кабрѣра, шї алѣ генѣраллор крїстїнїї Амор, шї
Ацнар, карїї контїнѣа вѣтѣлїа че сїнѣроасз
дѣла 25—26, ан каре генѣралѣа Ацнар де
тот ѣѣ вѣтѣт, Амор каре грѣкѣа кѣ ажѣ-
торїѣа колѣції сѣле дѣ анчѣпѣт вѣтѣлїа де
ноѣ, карлїїї, фѣрз а оз ангрѣцїоша де пѣ-
терѣа ачел ноѣз, дѣдѣрз пїепт кѣ еї ан 30.
Іѣнїе ше оз пзрѣа кз аншїїнцѣрѣа оз шї
плѣакз кѣтрз парѣеа лор, кзчї ла Castellon
трѣмѣра крїстїнїї де шї ера богаци ла нѣмзр
фоарте, 12,000 адїкз азѣїторїї, шї 8, пѣ-
нз ан 10,000 арміа крїстїнїї, каре ста сѣпѣт
команда лѣї Амор, шї Ацнар; трѣпеле лѣї
Кабрѣра ачїа фѣчїа 9, пѣнз ан 10 баталїонѣ.

